知恵産業のまち・京都の推進
京都商工会議所
2012 創立130周年

京商ニュース

京都商工会議所
〒604-0862 京都市中京区烏丸通夷川上ル
☎075-212-6400 FAX075-255-1985
http://www.kyo.or.jp/kyoto/
kyoto@kyo.or.jp
第65号（毎月2回発行）
新入会員募集中

数量限定
おせち
好評受付中
21,000円～（一段重）
☎075-771-4112
桜鶴苑（水曜定休）

クリエイティブ産業モデル企業

創造性を最大限に生かし、付加価値の高い商品・サービスを提供するモデル企業選定事業者の取り組みを紹介します。

モダンでポップな和装が日本を幸せにする

若林㈱（SOU・SOU）代表 若林剛之さん

世界に誇る日本の伝統技術をリバイバル

キモノ離れが進む日本で「和装の復権」をテーマに掲げ、服飾文化の原点である京都から発信し続けるSOU・SOU。作業労働用の足袋として昔から職人達に愛されてきた地下足袋に着目し、オリジナルのテキスタイルでポップにデザインしたところ、これが予想をはるかに超えるヒット。現在、月間の売上げ数は約1500足に及びます。

それまで洋服のデザイナーをしていた僕は、ある日、洋服を嘘っぽく感じるようになりました。日本人デザイナーが日本人の感性で手掛けた洋服を、最終的には欧米人のモデルが着て、コレクションのショーに出る。そのことに違和感を覚えるようになったのです。日本人が最も似合うファッションはキモノです。100人に一人でもキモノに興味をもつ人が増えれば、100万人以上の日本人に消費を促すことができる。衰退の一途を辿る染め物や織りといった素晴らしい伝統技術も救うことができるのです。地下足袋は他国にない独特のデザインで機能的、とはいえ誰の下駄箱にもない希少性にビジネスチャンスを見出しました。もちろん純国産を追求し、ゴム工業発祥の地として100年以上の歴史をもつ兵庫県高砂市で生産をしています。ただし、テキスタイルは江戸期や大正期の和柄を復刻するのではなく、現代のポップな感性を取り入れた「平成の和柄」を創っていきたい。それがクリエイターとしての使命です。さらに自由な発想で、楽しい和装を提案していければと考えています。

若林㈱（SOU・SOU）
国産地下足袋、手ぬぐい等製造・販売
京都市中京区新京極通四条上ル
中之町565-72P-91ビル3F
☎075-229-6751
http://www.sousou.co.jp/

トップセールスで日本の文化を海外へ

㈱開化堂 取締役 八木隆裕さん

「伝えること」の重要性を意識して

文明開化に日本が湧いた明治8年の創業当初から、130余の微細な工程を経て熟練の職人が手づくりする茶筒。余分なものをそぎ落としたシンプルなデザインは、第一線で活躍する国内外のクリエイターからも高い評価を受け、今や注文から4ケ月待ちという驚異的な人気を集めています。

そもそもはお茶屋さんに納める茶筒の製造卸を生業にしてきましたが、バブルの崩壊を機にその需要が減少し、一般消費者への直接販売を考えるようになりました。そこで強く意識したのは、茶筒が現代の暮らしの中でも使い勝手がよく、デザイン性に優れた商品であることをきちんと伝えること。中高年向けに工芸品の重厚感を訴求するのではなく、将来を見据えて30代～40代にターゲットをシフトしました。私は以前、京都ハンディクラフトセンターで外国人旅行者向けの接客業務に携わり、アメリカやマレーシアへ赴任した経験から、英語力を武器にトップセールスで茶筒を海外に売り込みたいと考えていました。そのためにまず行ったのは、現地のコミュニティーの中に入っていき、信頼関係を築くこと。例えば、お酒を飲み、一緒にご飯を食べるのです。関税や諸経費の関係で、日本の製品は約3倍の値を付けられます。高価なもの＝イイものという図式は、海外では成り立ちません。目の肥えた現地のアッパー層に受け入れられ、ブーメラン効果で日本の潜在需要を掘り起こし、さらには日本の優れた文化を海外へアピールできればと思います。

㈱開化堂
銅・真鍮・ブリキ製茶筒製造・販売
京都市下京区河原町六条東入
☎075-351-5788
http://www.kaikado.jp

部会長よりひとことメッセージ

京都商工会議所のすべての会員の皆さまに必ず所属いただく「部会」。業種ごとに12部会あり、1部会ずつご紹介します。

〈建設産業部会〉部会長 絹川 治（公成建設㈱ 取締役会長）

建設産業部会は会員数が1200を超える主要な部会で、部会員が総合工事業・専門工事業・設備工事業・設計監理業・建設資材製造販売業・木材業・不動産業など多岐にわたるため、部会としての纏まりが弱く、部会活動による情報発信が十分とはいえません。受注産業という弱い特質を持っていますが、健全な建設産業なくして地域の安全・発展はありません。街づくり・文化づくりの担い手としてもっと活発な活動が必要です。新たなビジネスチャンスもあり、未加入の企業も含め、是非、会議所活動への積極的な参加を期待しています。

部会概要

■部会員数 1206（10月23日現在）
■業 種 建設、各種工事業、木材・建材に関連する事業、不動産業
■活動内容・PRなど 当部会では業界で関心の高いテーマや最新の建設関連情報について講演会等を開催し、部会員の皆様に情報提供を行っています。先日は京都府建設交通部をはじめ、近畿地方整備局、西日本高速道路㈱にご出講いただき、京都府内の主な高速道路の整備開通状況に関する説明会を開催しました。毎年九月には京都・大津・奈良の商工会議所建設関係部会員が一堂に会して懇談会を開催し懇親を深めています。ご参加をお待ちいたします。
■お問合せ 中小企業経営支援センター ☎075（212）6463

「第2回創造的文化産業（クリエイティブ産業）モデル企業選定事業」公募開始!

京都商工会議所では、個人の創造性を最大限に生かして、新たな文化的価値を生み出す高付加価値企業・事業者を「創造的文化産業（クリエイティブ産業）モデル企業」に選定し、京都ブランドとして広くPRするとともに、ネットワーク形成を図ります。多数のご応募、ご推薦をお待ちしています。

■公募期間
平成24年12月3日（月）～平成25年1月18日（金）

■公募対象 ※自薦、他薦は問いません。
・文化的価値を活用し、コラボレーションなどを通じて、個の力（創造性）を最大限に発揮したビジネスモデルにより、付加価値の高い商品・サービスを提供している中小企業等
・事業活動を通じ「京都ブランド」力強化や京都のイメージアップに貢献する中小企業等
・京都府内に事業所を有する事業者

■応募方法
応募用紙の入手、その他詳細はホームページをご覧いただくか、公募要項を下記お問合せ先までご請求ください。
http://www.kyo.or.jp/kyoto/

■選定効果
①創造的文化産業としてのアピール、選定事業者のPR（PR冊子作成他）
②クリエイティブ産業のネットワーク形成

■お問合せ
産業振興部 ☎075-212-6450 shinkou@kyo.or.jp

12・1月イベントカレンダー

日 時	イベント名	参加費	申込み・問合せ
12/4(火) 9:30～16:30	セミナー ITマーケティング実践講座	会員：16,800円 一般：25,200円	会員部 ☎075-212-6446
12/5(水) 9:30～16:30	セミナー 経営職を目指すべき諸君！ スキル・知識・マインドパワーを身につけよ!!	会員：16,800円 一般：25,200円	
12/6(木) 9:30～16:30	セミナー アナウンサーが伝授する 相手を引き込むコミュニケーション術	会員：16,800円 一般：25,200円	
12/8(土)～17(月) 17:00～20:30	イベント 京都・嵐山花灯路2012（場所：嵯峨・嵐山地域）	無 料	産業振興部 ☎075-212-6453
12/9(日) 15:00～16:30	シンポジウム 第4回コンテンツクロスメディアセミナー 歴史創作とリーダーシップ（場所：東映太秦映画村）	無 料	産業振興部 ☎075-212-6450
12/11(火) 9:30～16:30	セミナー 「心が折れない」営業マン育成講座	会員：16,800円 一般：25,200円	会員部 ☎075-212-6446
12/11(火) 13:30～16:00	セミナー 「知恵の経営」入門セミナー	無 料	知恵産業推進室 ☎075-212-6470
12/13(木) 13:30～16:30	セミナー これだけ知れば怖くない 事例に学ぶ！セクハラ・パワハラの防止策	会員：8,400円 一般：12,600円	会員部 ☎075-212-6446
12/15(土) 10:00～12:00	講演会 京都検定講演会「一味違う京都の学び方」③ ～京都、習い事事情～	2,000円	会員部 ☎075-212-6416
12/15(土) 13:30～15:30	講演会 京都検定講演会「京都の原像を考える」③ ～平安京から京都へ～	2,000円	
12/15(土) 14:00～15:00	セミナー 吉海館長の百人一首入門連続講座⑧ （光孝天皇・中納言行平）（場所：時雨殿）	無 料（要入館料）	財小倉百人一首文化財団 ☎075-882-1111
12/16(日) 13:30～16:30	講演会 【京都検定ブラッシュアップ講座】 岩上 力の「京の心と作法と智恵」⑨	3,000円	会員部 ☎075-212-6416
12/22(土) 13:00～15:00	イベント はじめての百人一首体験教室（場所：時雨殿）	無 料（要入館料）	財小倉百人一首文化財団 ☎075-882-1111
12/23(日) 9:20-19:00	イベント 第44回全国競技かるた女流選手権大会 （場所：時雨殿）	観覧無料	
1/5(土) 12:00～13:00	イベント 平成25年新春年賀交歓会 （場所：京都ホテルオークラ）	無 料	企画総務部 ☎075-212-6430
1/12(土) 10:00～12:00	講演会 京都検定講演会「一味違う京都の学び方」④ ～京都、街角の芸術～	2,000円	会員部 ☎075-212-6416

※会場は一部を除きすべて京都商工会議所内を予定しています。[市営地下鉄烏丸線「丸太町」駅6番出口直結]
各種イベント情報は京商HPからもご覧いただけます。http://www.kyo.or.jp/kyoto/

京都商工会議所 中小企業経営支援センター
12月の経営相談窓口の受付時間を延長します!

京都商工会議所では、年末を控え中小・小規模事業者の皆さんの資金繰りや経営改善を支援するため、12月3日(月)～28日(金)（土・日・祝日を除く）の期間、経営相談窓口の受付時間を延長しご相談に対応致します。この機会に、是非ご相談下さい。

実施期間 平成24年12月3日（月）～28日（金）＜土・日・祝日を除く毎日＞
受付時間 午前9時～午後7時まで ※通常は午後5時で終了
実施場所 京都商工会議所 洛央支部
京都市中京区烏丸通夷川上ル 京都商工会議所ビル1階
※洛北・洛南・洛西の各支部は通常通り午後5時まで
相談内容 資金繰り相談、経営改善相談など
（マル経融資、日本公庫取扱融資、京都府、京都市の制度融資等）
※午後５時以降は事前予約可（予約なしでも相談できます）
問合せ先 中小企業経営支援センター 洛央支部
TEL：075-212-6460 FAX：075-212-6920

京都国際ホテル ランチ券プレゼント!

本紙面を読んで、次の○に入る文字を埋めてください。正解者の中から抽選で、ペア2組4名様にステーキ割烹「近江」のお食事券を差し上げます。

クリエイティブ産業モデル企業に選定された若林㈱（SOU・SOU）は、作業労働用の足袋として職人達が愛用してきた○○○○に着目し、新たなビジネスチャンスを見出した。

■応募方法 ○に入る文字と氏名、郵便番号、住所、TEL、年齢、職業、本紙面の感想をご記入のうえ、ハガキまたはFAX、E-mailで下記までご応募ください（お一人様１通のみ）。
※締切11月30日（金）必着。当選者の発表は、商品の発送をもって代えさせていただきます。 ※ご記入いただいた個人情報はプレゼントの抽選および発送にのみ使用します。
■送付先・お問合せ 京都商工会議所 企画総務部プレゼント係
〒604-0862 京都市中京区烏丸通夷川上ル
☎075-212-6432 FAX075-255-1985 kikaku@kyo.or.jp

＜京都国際ホテルからのご案内＞
昨年2月に旧ホテルフジタ京都より移転したステーキ割烹「近江」。心落ち着く和風のお座敷カウンターでシェフが厳選した食材を目の前でお好みにあわせて焼きあげます。
ランチ（平日）12:00～14:30（土・日・祝）11:30～14:30、ディナー 17:00～21:30(L.O 21:00)
※詳しくは☎075-222-1111（代）まで http://www.kyoto-kokusai.com

京都府事業引継ぎ相談窓口

将来の事業継続や後継者問題について「今すぐに考えなくても…」と準備を先延ばしにしていませんか？
京都商工会議所では、経営の引継ぎに関するあらゆる経営者のお悩みに対して、支援施策や情報提供などの適切なアドバイスを行うため、「事業引継ぎ相談窓口」を開設しています。相談無料・秘密厳守で経営者の皆さまのご相談に対応いたしますので、お気軽にご利用ください。

◎後継者への事業引継ぎについて、準備をはじめたい。
◎事業譲渡を考えているが、どんな準備が必要?
◎後継者がいなくて困っている。
◎M&Aの話を持ちかけられたが、何からはじめたらいい?

…など、事業の引継ぎに関するあらゆるご相談に対応致します！

対象 京都府内の中小・小規模事業者の方で、事業の引継ぎでお困りの方

※本窓口は、「産業活力の再生及び産業活動の革新に関する特別措置法」に基づき、京都商工会議所が経済産業省から委託を受けて事業を行っています。

ご相談のお申込みは、下記までお問い合わせください。
京都商工会議所 中小企業経営支援センター 洛央支部
〒604-0862 京都市中京区烏丸通夷川上ル 京都商工会議所1階 ☎075-212-6460 FAX075-212-6920 soudan@kyo.or.jp

がんばる経営応援します

お気軽にご相談ください
京都商工会議所 中小企業経営支援センター

経営に関する 専門相談

弁護士、税理士などそれぞれの専門家が無料でお答えします！

相談分野	実施曜日	相談受付時間	場 所
法 律	毎週(火)	午後1時～午後3時30分	洛央支部
経 営	毎週(月)	午後1時～午後3時30分	洛西支部
	毎週(火)		洛北支部
	毎週(水)		洛央支部
	毎週(木)		洛南支部
税 務	第1～4(木)	午後1時～午後3時30分	洛央支部
	【記帳指導】要予約		全支部
雇用・労務管理	第2・4(金)	午後1時～午後3時30分	洛央支部
不動産・会社関係登記全般	要予約		
知的財産権	要予約		
店舗デザイン	要予約		
国際ビジネス	要予約		産業振興部 ☎075-212-6442

小規模事業者のための 経営改善資金融資(マル経)

無担保・低金利(固定)・無保証人・手数料不要

融資限度額 1,500万円（設備・運転を併せた限度額）
金 利 1.75%（平成24年11月15日現在）

※設備資金については、当初2年間の貸付利率が0.5%低減されます。（適用期間は平成25年3月末日まで）

ご融資の条件
●返済は元金均等月賦返済（残債方式で、利息は毎月滅額）
●信用保証協会による保証も不要
●融資限度額の範囲内でマル経融資の借替えや重複の利用も可
●返済期間：設備/10年以内(据置2年以内) 運転/7年以内(据置1年以内)

ご利用の対象
●従業員が20人以下（商業・サービス業は5人以下）の事業所の方（法人役員・家族従業員・パートは除く）
●従前から商工会議所の経営指導を受けている方
●確定申告をし、所得税・法人税・事業税・住民税を完納している方
●日本政策金融公庫の融資対象業種の方
●京都市内で、最近1年以上営業している方

※ご相談の内容により、ご希望に添えない場合があります。
※この融資限度額・返済期間などの取扱は、平成25年3月末日の日本政策金融公庫受付分までです。

本部 洛央支部
【上京区・中京区・下京区・東山区・山科区】
TEL.(075)212-6460
中京区烏丸通夷川上ル京都商工会議所ビル本部6階／洛央支部1階

洛北支部
【北区・左京区】
TEL.(075)701-0349
左京区下鴨高木町6 アトリエフォー1階

洛西支部
【右京区・西京区】
TEL.(075)314-8771
右京区西院巽町13 西院くめマンション1階

洛南支部
【南区・伏見区】
TEL.(075)611-7085
伏見区京町北7丁目11 京都総合サービス第2ビル1階

詳しくは事業所のある行政区を担当する支部へどうぞ
※11月29日よりビルの名称が「増田組第2ビル」に変更となります。

URL▶http://www.kyo.or.jp/kyoto/